

ASISTENCIA CON EL ALQUILER CON VALES PARA LA ELECCION DE VIVIENDA



INFORMACIÓN DEL PARTICIPANTE



**Idaho Housing
and Finance**
Association

www.idahohousing.com



HOUSING CHOICE VOUCHER RENTAL ASSISTANCE

¿QUÉ ES LA ASISTENCIA CON EL ALQUILER CON LOS VALES PARA LA ELECCIÓN DE VIVIENDA?

Idaho Housing and Finance Association (IHFA) administra el programa del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) que se llama Asistencia con el Alquiler Con Vales para la Elección de Vivienda en 34 de los 44 condados de Idaho. Este programa está diseñado para ayudar a hogares elegibles a alquilar una vivienda segura, higiénica y económica pagando parte o todo el alquiler.

¿CÓMO FUNCIONA?

Cada una de las cuatro sucursales de la IHFA mantiene listas de espera en su área. Si usted está interesado en obtener asistencia con el alquiler con los vales para la elección de vivienda, debe llenar una solicitud de ayuda y entregársela a la IHFA. Su ingreso debe estar dentro de los límites de ingresos establecidos por HUD para ser considerado elegible para recibir asistencia con el alquiler.

Usted será colocado en la lista de espera una vez que se determine que es elegible. Debido a la gran demanda de asistencia, el período de

tiempo que puede pasar en la lista de espera puede variar desde varios meses hasta más de dos años. La preferencia para la cual califica, la fecha de su solicitud y la disponibilidad de la asistencia con el alquiler determinan la rapidez con la que recibirá ayuda.

Una vez que le llegue su turno en la lista de espera, usted será contactado por la oficina de su sucursal local para completar la determinación de elegibilidad y asistir a una sesión informativa para el participante que explica el programa.

¿SOY ELEGIBLE PARA RECIBIR LA ASISTENCIA CON EL ALQUILER CON LOS VALES PARA LA ELECCIÓN DE VIVIENDA?

Se le considera elegible para el programa si usted está dentro de los límites de ingresos establecidos por HUD y cumple con ciertos requisitos de elegibilidad. Usted no puede ser considerado elegible si:

- Le debe dinero a la IHFA o a cualquier otra autoridad en la vivienda.
- Alguna vez cometió fraude mientras participaba en un programa de vivienda federal.
- Alguna vez ha sido desalojado de una vivienda pública.
- Ha cometido actos relacionados a las drogas o actos criminales violentos o si está en un registro de agresores sexuales.
- Se ha determinado que no es elegible por otras razones como lo define HUD.

¿CUÁLES SON MIS RESPONSABILIDADES COMO PARTICIPANTE?

Con el fin de permanecer en el programa, usted debe:

- Pagar su parte del alquiler a tiempo.
- Pagar los servicios públicos (si los hay).
- No dañar la propiedad.
- Notificarle a la sucursal de la IHFA y al propietario si desea mudarse a otra unidad.
- No violar el contrato de alquiler, de manera grave ni repetidamente.

- Permitirle a la IHFA que lleve a cabo inspecciones para garantizar que la propiedad está en buenas condiciones.
- Reportar de inmediato cualquier cambio en los miembros de la familia e ingresos.
- Asistir a las reuniones y completar y presentar la documentación que se requiera.
- Cumplir con las reglas y regulaciones del programa.

¿DÓNDE PUEDO VIVIR?

Casi cualquier tipo de vivienda segura, decente y sanitaria califica. Las unidades pueden incluir:

- Apartamentos
- Casas/Dúplexes
- Casas Móviles

Para simplificar su búsqueda de una unidad, visite *housingidaho.com*.

¿HAY REQUISITOS PARA LA UNIDAD EN ALQUILER?

Para ser aceptadas en el programa, las unidades deben:

- Tener espacio adecuado para vivir.
- Tener sistemas adecuados de calefacción, electricidad, agua y de alcantarillado.
- Estar libre de cualquier condición que puede poner en peligro su salud y seguridad.
- Pasar una inspección de las normas de calidad de la vivienda.
- Tener un alquiler que es razonable si se compara con otras unidades similares.

IGUALDAD DE OPORTUNIDAD EN LA VIVIENDA

El programa de Vales para la Elección de Vivienda y la IHFA operan bajo la Ley Federal de Vivienda Justa (Título VII del Acta de Derechos Civiles de 1968) y otras leyes federales y estatales de vivienda que prohíben la discriminación por motivos de sexo, raza, color, religión, estado civil, discapacidad, ascendencia nacional u origen.

¿NECESITA MÁS INFORMACIÓN?

Siga los enlaces para la asistencia con el alquiler en *idahohousing.com* o contáctenos en la sucursal más cercana:

Sucursal en Coeur d'Alene

915 W. Canfield Avenue
Coeur d'Alene, ID 83815
208.762.5113 • 866.621.2994
rentalassistancecda@ihfa.org

Sucursal en Idaho Falls

506 S. Woodruff Ave.
Idaho Falls, ID 83401
208.522.6002 • 866.684.3756
rentalassistanceif@ihfa.org

Sucursal en Lewiston

215 Tenth Street, Suite 101
P.O. Box 342
Lewiston, ID 83501
208.743.0251 • 866.566.1727
rentalassistancelew@ihfa.org

Sucursal en Twin Falls

844 Washington St. N., Suite 300
Twin Falls, ID 83301
208.734.8531 • 866.234.3435
rentalassistancetf@ihfa.org

También puede ponerse en contacto con el:

Departamento de Asistencia con el Alquiler
en Boise

P.O. Box 7899
(565 W. Myrtle St.)
Boise, ID 83707-1899
208.331.4886 • 800.219.2286
TTD para personas con deficiencias auditivas:
800.545.1833, ext. 400
rentalassistance@ihfa.org

La información contenida en este folleto se proporcionará, cuando se solicite, de manera que se pueda usar por personas con deficiencias de la vista, de audición y de movilidad. Las personas que requieran alojamiento razonable para poder participar pueden llamar a la IHFA al 208.331.4886 o TDD 800.545.1833, ext. 400 para solicitar ayuda.



Acerca de Idaho Housing and Finance Association

Idaho Housing and Finance Association mejora vidas y fortalece las comunidades de Idaho ampliando oportunidades de vivienda, creando autosuficiencia y fomentando el desarrollo económico. La asociación es autosuficiente y genera sus ingresos a través de honorarios por trabajo realizado.

Para obtener descripciones completas de los programas, visite idahohousing.com o llame al número gratis 866.432.4066.

Programa de Asistencia con el Alquiler con Vales para la Elección de Vivienda
P.O. Box 7899 • (565 W. Myrtle)
Boise, Idaho 83707-1899

208.331.4886 • 800.219.2286

TDD para personas con deficiencias auditivas: 800.545.1833, Ext. 400

* Los programas están sujetos a cambio en cualquier momento. Los fondos son limitados, y tienen ciertas restricciones.



Idaho Housing and Finance Association

www.idahohousing.com